

Un mar de músicas

1440-1880

Villancicos Criollos

en diálogo con las músicas de África, América y el Caribe

1440-1640

1440. Inicio de las expediciones de captura de esclavos negros en África.

1. Música: **Lamento africano** (Canto de griot) – Malí

1492. El 3 de agosto, Colón inicia su primer viaje por el Atlántico. El 12 de octubre llega al Nuevo Mundo.

2. Música: **Voca la galiera** (instr.) – Anónimo (Cancionero de Montecassino, nº 18)

3. Poema náhuatl sobre la fugacidad universal

1496. Alfonso de Lugo conquista las Islas Canarias y esclaviza sus moradores.

4. Música: **Canto yoruba** – Tradicional (Cuba)

1511-12. Después de la conquista de Cuba, Diego Velázquez envió una expedición a las Islas de la Bahía, que regresó con 400 esclavos.

5. Música: **Ballmannan** (Vudú haitiano)

1532/47. Primeras rebeliones de esclavos negros en toda la región del Caribe. En 1533, se produce la primera rebelión de esclavos en Cuba, en la villa de Bayamo.

6. Música: **Canto do Guerreiro** (Caboclinho paraíbano) – Erivan Araújo (Brasil)

Arreglo: Michel Costa

1556. Para el control del tráfico de esclavos a través de África, la Corona optó por el establecimiento de un juez de registro en La Palma, Tenerife y Gran Canaria como oficial de la Casa de Contratación.

7. Música: La Negrina: **Gugurumbé** – Mateo Flecha, el Viejo (1491 - 1553) /

Los Negritos (Son jarocho)

1573. Bartolomé Frías de Albornoz, primer profesor de Derecho Civil en la Nueva España, publica su *Arte de los contratos*.

8. Música: **El son de la Má' Teodora** – Teodora Ginés (Cuba, 1562)

1620. Llegan los primeros esclavos africanos a las colonias inglesas. Internacionalización de la trata de esclavos.

9. Música: **Sinanon Saran** (Canto de griot) – Malí

1636. Decreto de 1636 del gobernador inglés de Barbados mediante el cual se estipula que todos los africanos y amerindios que habiten en la isla serán considerados como esclavos para siempre.

10. Música: **Look over Yonder** (Canto de esclavos)

164. El fraile Jean-Baptiste Du Tertre llega como misionero a Antillas. Años después escribirá la primera historia de Antillas y sus esclavos.

11. Música: **Tleycantimo choquilya** (Mestizo e Indio) – Gaspar Fernandes (ca. 1563/1571-1629)

1680-1880

1688. En Pensilvania, los cuáqueros publican la “Protesta de Germantown”, donde se oponen firmemente a la esclavitud de las colonias británicas.

12. Música: **Kouroukanfouga** (instr.) – Improvisaciones (Malí)

1705. El gobierno colonial de Virginia establece nuevas leyes referentes a los sirvientes y esclavos conocida como “Act Concerning Servants and Slaves”.

13. Música: *You gonna Reap* (Canto de esclavos)

1713. La Compañía de los Mares del Sur recibe asientos para importar 4.800 esclavos africanos por año a las colonias españolas del Nuevo Mundo para los 30 años siguientes.

14. Música: *Changüi* – Cuba

1748. Antonio de Ulloa describe los cruces de los blancos pobres con las castas de color e indios.

15. Música: *Xicochi conetzintlé / Xochipitzahuatl* (Villancico) – Gaspar Fernandes / Anónimo náhuatl

1762. El filósofo Jean-Jacques Rousseau expone sus ideas sobre la esclavitud en *Du Contrat social*. El pensamiento ilustrado de l'*Encyclopédie* critica la esclavitud.

16. Música: *Air pour les esclaves africains* (instr.) – Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

1789, agosto. Revuelta de esclavos en Martinique. Carta anónima de los esclavos dirigida a M. Mollérat en defensa de la abolición de la esclavitud.

17. Música: *Tumba francesa de Bejuco* – Haití

1791, septiembre. La Revuelta de Haití. Carta de Pierre Mossut, jefe de plantación, al marqués de Gallifet. 3 de noviembre. Disturbios en Santo Domingo (Haití).

18. Música: *Cachua serranita nombrada El Huicho Nuevo: No ay entendimiento humano* – Anónimo (Perú, 1780), Códice Trujillo, nº 19 (E 192)

1806. Descripción por John Gabriel Stedman de una hermosa muchacha Samboe flagelada.

19. Música: *Lamento* – Malí

1868, 27 de diciembre. Carlos Manuel de Céspedes, en su condición revolucionaria de Capitán General, proclama la revolución de Cuba.

20. Música: *Bom de briga* (Maracatu y samba) – Paolo Ró & Águia Mendes (Brasil)
Arreglo: Michel Costa

1873 España decreta la abolición de la esclavitud en Puerto Rico.

21. Música: *Guaracha: Ay, que me abraso, ay / El Arrancazacate* – Juan Garcia de Zéspedes (ca. 1619-1678) / Son tradicional de Tixtla

1880 España decreta la abolición de la esclavitud en Cuba.

22. Música: *Indodana* (Canto y plegaria para la libertad y la fraternidad) – Tradicional isiXhosa (Sudáfrica)

Concepción del programa y selección de las músicas: Jordi Savall

Selección de textos y cronología: Sergi Grau

INTÉRPRETES

Recitador

Emilio Buale

MÚSICOS INVITADOS

Canadá

Neema Bickersteth,
cantos de esclavos de origen afro-americano

Guadalupe

Yannis François, *barítono y danza*

Guinea

Sekouba Bambino, *canto*

Mali

Ballaké Sissoko, *kora & canto*
Mamani Keita, Tanti Kouyaté, Fanta Sissoko, *coros*

México / Colombia

TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO

Ada Coronel, *canto*
Leopoldo Novoa, *marimbol, marimba de chonta & tiple colombiano*
Enrique Barona, *leona, jarana, & canto*
Ulises Martínez, *violín, vihuela, leona & canto*

Brasil

Maria Juliana Linhares, *soprano*
Zé Luis Nascimento, *percusión*

Cuba

Teresa Yanet, *canto*
Marlon Rodríguez, *percusión & coros*
Frank Pereira, *guitarra, tres cubano & coros*
Lixsania Fernández,
canto y viola de gamba baja

Haití

Sylvie Henry, *canto*

Venezuela

Iván García, *bajo*

La Capella Reial de Catalunya

Anna Piroli, *soprano*
David Sagastume, *contratenor*
Víctor Sordo, *tenor*
Lluís Vilamajó, *tenor*

Hespèrion XXI

Pierre Hamon, *flautas*

Béatrice Delpierre, *flauta & chirimía*

Elies Hernandis, *sacabuche*

Josep Borràs, *bajón*

Jordi Savall, *viola de gamba soprano*

Xavier Puertas, *violone*

Xavier Díaz-Latorre, *tiorba, guitarra & vihuela de mano*

Andrew Lawrence-King, *arpa barroca española*

David Mayoral, *percusión*

Jordi Savall

Dirección

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.
Leopoldo Novoa es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte de México (SNCA).